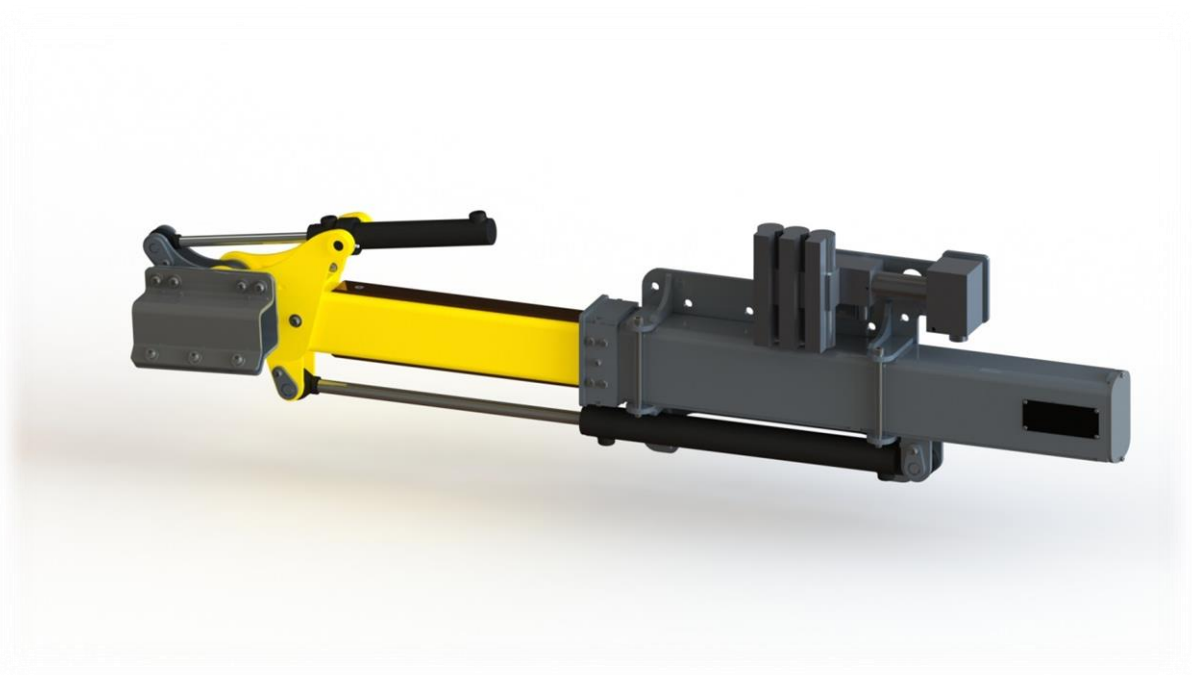


Wiellader arm

WLA60

Gebruikershandleiding



Fabrikant: Becx Machines B.V.
De Sonman 35
5066 GJ Moergestel

Tel +31 (0) 13 2070760
Email: info@becxmachines.com
Website: www.becxmachines.com

© Copyright 2019

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, microfilm, geluidsband, elektronisch of op welke wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de firma Becx Machines B.V.

Becx Machines B.V. behoudt zich het recht om onderdelen van het systeem, alsmede de inhoud van deze handleiding, op elk gewenst moment te wijzigen, zonder voorafgaande of directe kennisgeving aan de afnemer.

Hoewel Becx Machines B.V. grote zorg heeft besteed aan de waarborg van een correcte en, waar nodig, volledige beschrijving van enkele onderdelen, wijst zij alle aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuistheden en/of onvolkomenheden in deze handleiding van de hand.

Voorwoord

De Becc wiellader arm is ontworpen om met behulp van een wiellader/ loader heggen te kunnen snoeien. Met behulp van deze arm is het mogelijk om zowel de zijkant als de bovenkant van een heg te kunnen knippen. Om zowel vlak langs de wielbasis, als daar van af te kunnen snoeien is deze wiellader arm 60cm uitschuifbaar. Bij het werken met deze arm zal deze bij de meeste machines – afhankelijk van de gebruikte wiellader - niet buiten de machine uit komen waardoor de machinist zijn concentratie volledig bij het snoeien kan houden.



- **Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de draagarm in gebruik neemt. Houdt de veiligheidseisen zoals die gesteld zijn in hoofdstuk 3 altijd in acht.**
- **Lees de gebruikershandleiding van het te gebruiken werktuig door voordat u deze aan de draagarm bevestigt en in gebruik neemt. Houdt de veiligheidseisen zoals die in gesteld zijn in de gebruikershandleiding van het werktuig altijd in acht.**
- **Bij de arm moet 1 exemplaar van deze handleiding bewaard worden en beschikbaar zijn voor de gebruiker. Alle belangrijke onderhoudsbeurten en eventuele opmerkingen moeten bij het onderhoudsbedrijf worden bewaard.**
- **Het is de verantwoording van de gebruiker om een geschikte werktuigdrager voor de draagarm te selecteren en zeker te stellen dat deze correct is bevestigd en aangesloten.**

Inhoudsopgave

VOORWOORD	3
INHOUDSOPGAVE	4
OVERZICHT AFBEELDINGEN	4
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING (IIA) (KOPIE)	5
OVERZICHT SYMBOLEN	6
PICTOGRAMMEN	7
1. TECHNISCHE GEGEVENS	8
2. VEILIGHEID	9
2.1. ALGEMEEN	9
2.2. TIJDENS GEBRUIK	9
2.3. BEDIENEND PERSONEEL	10
2.4. WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP DE MACHINE	10
3. BESCHRIJVING COMPONENTEN	11
3.1. WERKTUIGOPNAME.....	12
3.2. MECHANISCHE COMPONENTEN.....	13
3.3. SLIJT- EN SMEERDELEN WIELLADER ARM	14
4. HYDRAULISCH SCHEMA	15
5. BEDIENING	16
5.1. GEBRUIKSKLAAR MAKEN VAN DE DRAAGARM.....	16
5.2. UITVOEREN VAN WERKZAAMHEDEN.	17
6. ONDERHOUD	18
7. STORINGSANALYSE	19
8. VERWIJDERING	20
9. LOGBOEK	21
9.1. ONDERHOUDSBEURTEN, REPARATIES/VERVANGINGEN, STORINGEN EN INSPECTIES	21

Overzicht afbeeldingen

FIGUUR 1: OVERZICHTSFOTO	11
FIGUUR 2: OVERZICHTSFOTO COMPONENTEN WERKTUIGOPNAME	12
FIGUUR 3: OVERZICHTSFOTO COMPONENTEN WIELLADER ARM.....	13
FIGUUR 4: OVERZICHTSFOTO SLIJT- EN SMEERDELEN WIELLADER ARM.....	14
FIGUUR 5: HYDRAULISCH SCHEMA - ZONDER VENTIELBLOK.....	15
FIGUUR 6: HYDRAULISCH SCHEMA - MET VENTIELBLOK.....	15
FIGUUR 7: MAXIMALE BELASTINGEN ARM EN WERKTUIG	16

Verklaring van overeenstemming (IIa) (kopie)

Wij:

Becx Machines B.V.
De Sonman 35
5066 GJ Moergestel

verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Omschrijving : Wiellader arm.
Type : BECX WLA60
Serienummer :

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de bepalingen van Richtlijnen:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

In overeenstemming is met de volgende normen

NEN-EN-12100 Veiligheid van machines. Basisbegrippen, algemene ontwerpbeginsselen.
NEN-EN ISO 4413 Hydrauliek - Algemene regels en veiligheidseisen voor systemen en hun componenten

Directeur; Erwin Hommen





Nederland, Moergestel,

Datum:

Overzicht symbolen



Voor alle handelingen en situaties, waarbij veiligheid van de operator en/of technicus een rol speelt en zorgvuldigheid van handelen geboden is, zijn in deze gebruikershandleiding de volgende symbolen gebruikt:

	Let op!
-----------------------------------------------------------------------------------	---------

	Toelichting.
------------------------------------------------------------------------------------	--------------

Pictogrammen

Op de installatie zijn een aantal pictogrammen en waarschuwingen geplaatst om de gebruiker te wijzen op eventuele restrisico's.

Pictogram	Omschrijving	Locatie
	<ul style="list-style-type: none">Typeplaat	<ul style="list-style-type: none">Gemonteerd aan de linker-voorkant van de machine (wanneer u op de bestuurdersstoel zit)
	<p style="text-align: center;">LET OP!</p> <ul style="list-style-type: none">Controleer regelmatig of de geplaatste pictogrammen en markeringen nog goed herkenbaar respectievelijk leesbaar zijn. Vervang ze als dit niet meer het geval is.	

1. Technische gegevens

Omschrijving	Waarde	Eenheid
Algemeen		
Geluidsdruk	Zie werktuigendrager	dB(A)
Trillingsniveau bij normaal gebruik	Nvt	
Eisen aan filtering hydraulische olie	10	micron
Olie tbv aandrijving	HV-46 of gelijkwaardig	
Vet tbv smering	NLGI 2	
Afmetingen en gewichten draagarm		
Breedte ingeschoven*	1.315	mm
Breedte uitgeschoven*	1915	mm
Diepte*	320	mm
Hoogte zonder / met ventielenblok	400 / 460	mm
Eigen gewicht zonder / met ventielenblok*	90 / 100	kg
Bevestigingsgegevens werktuigdrager		
Type bevestiging	Schroefbare adapterplaat	-
Bevestigingsgegevens werktuig		
Standaard bevestigingskoker	80*80	mm
Beschikbare montagebreedte	250	mm
Maximale verticale last werktuig (zie Figuur 7)	2700	N
Maximaal afhankelijk moment werktuig (zie Figuur 7)	1300	Nm
Aansluitgegevens		
Maximale werkdruk	210	bar
<ul style="list-style-type: none"> Aansluitingen werktuig zonder ventielenblok 		
Aansluiting aan/afvoerleidingen enkelwerkend (1x) ***	1/2"	
Twee keer dubbelwerkende functie	3/8"	
Aansluiting lekleiding ***	3/8"	
<ul style="list-style-type: none"> Aansluitingen werktuig met ventielenblok 		
Aansluiting aan/afvoerleidingen	1/2"	
Aansluiting lekleiding	3/8"	
Ventielaansturing (2x) spanning	12	V
afzekering	10	A
Stekkerverbinding tbv ventielaansturing	enkelpolige 12V-stekker	

* Exclusief werktuig en wiellader

** Afhankelijk van het aantal hydraulische stuurfuncties van de werktuigdrager kan de draagarm ook uitgeleverd worden met een ander aantal ventielen.

*** Voor gebruik met Becx Heggensnoeier

2. Veiligheid

2.1. Algemeen



- Aan de draagarm mogen geen wijzigingen doorgevoerd worden.
- Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker dat de juiste werktuigdrager wordt gebruikt (zie hoofdstuk 1: Technische gegevens). Hierbij zijn met name de volgende punten van belang:
 - De maximale druk en toerental (oliestroom) mag niet overschreden worden. Overschrijden kan leiden tot schade aan de installatie en letsel aan omstanders.
 - De werktuigdrager moet voldoende sterkte en stabiliteit hebben om de door de draagarm veroorzaakte krachten en momenten onder alle omstandigheden veilig op te kunnen nemen.

2.2. Tijdens gebruik



- Raadpleeg de handleiding van de werktuigdrager en die van de extra geplaatste opties voor de optredende geluidsbelasting. Aangezien deze aanzienlijk hoger is dan de geluidsproductie van de draagarm is de geluidsbelasting van de werktuigdrager of van de geplaatste opties bepalend.
- De installatie mag uitsluitend voor de beoogde werkzaamheden ingezet worden.
- Als personen of dieren in de veiligheidszone aanwezig zijn of deze benaderen moet direct gestopt worden en moeten de werkzaamheden stil gezet worden
- Indien door te druk verkeer van voorbijgangers de voortgang van de werkzaamheden teveel beperkt wordt kan men overwegen om de werkplek af te zetten.
- Inspectie en onderhoudswerkzaamheden dienen doorgevoerd te worden.
- Tijdens inspectie en onderhoud mag de installatie niet voor andere doelen gebruikt worden.
- Tijdens inspectie, onderhoud of reiniging moet de hydraulische voeding van de draagarm losgekoppeld worden zodat onbedoeld inschakelen niet mogelijk is.
- De plaatselijke werk- en veiligheidsvoorschriften moeten gevolgd worden.
- Als de installatie in het donker gebruikt wordt dient voldoende verlichting aangebracht te worden (ca 50 lux op de bedieningsplaats).

2.3. Bedienend personeel



- Bedienend personeel moet ouder dan 18 jaar zijn.
- Alleen personen die toestemming van de eigenaar hebben mogen met of aan de installatie werken.
- Alleen werkzaamheden waarvoor men opgeleid is mag men uitvoeren. Dit geldt voor zowel onderhoudswerkzaamheden als het normale gebruik.
- Het bedienend personeel moet met alle voorkomende situaties vertrouwd zijn.
- Indien het bedienend personeel fouten of risico's vaststelt of het niet eens is met de veiligheidsmaatregelen moet dit bij de eigenaar of hoofdverantwoordelijke worden gemeld.

2.4. Waarschuwingssymbolen op de machine

1.



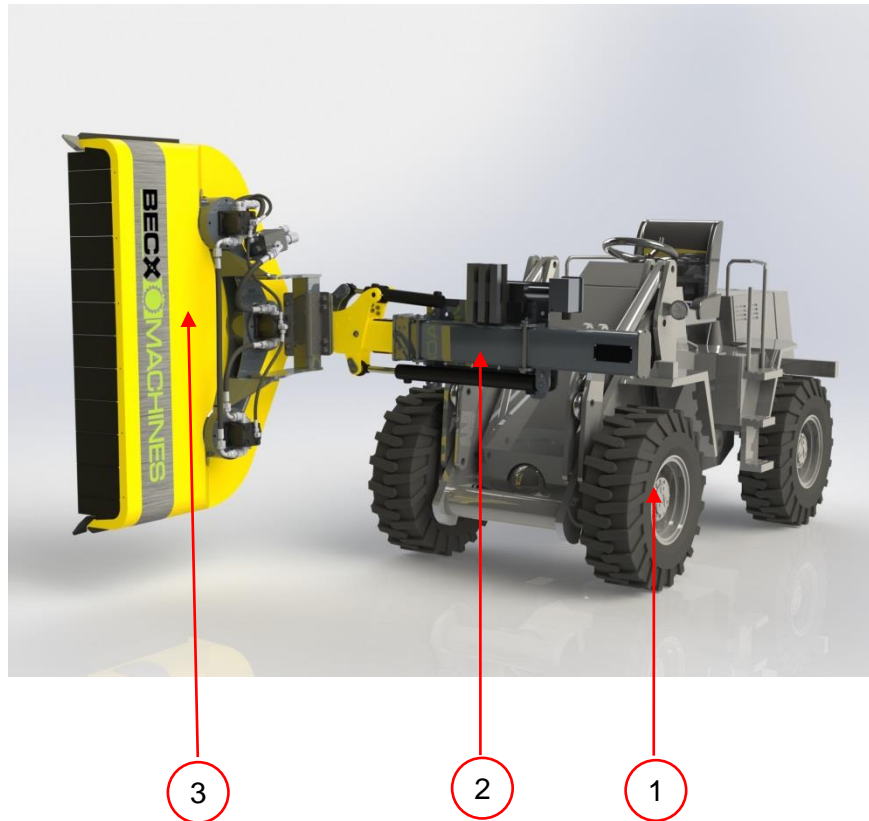
Lees de handleiding vóór gebruik van de machine!

2.



Veiligheidszone

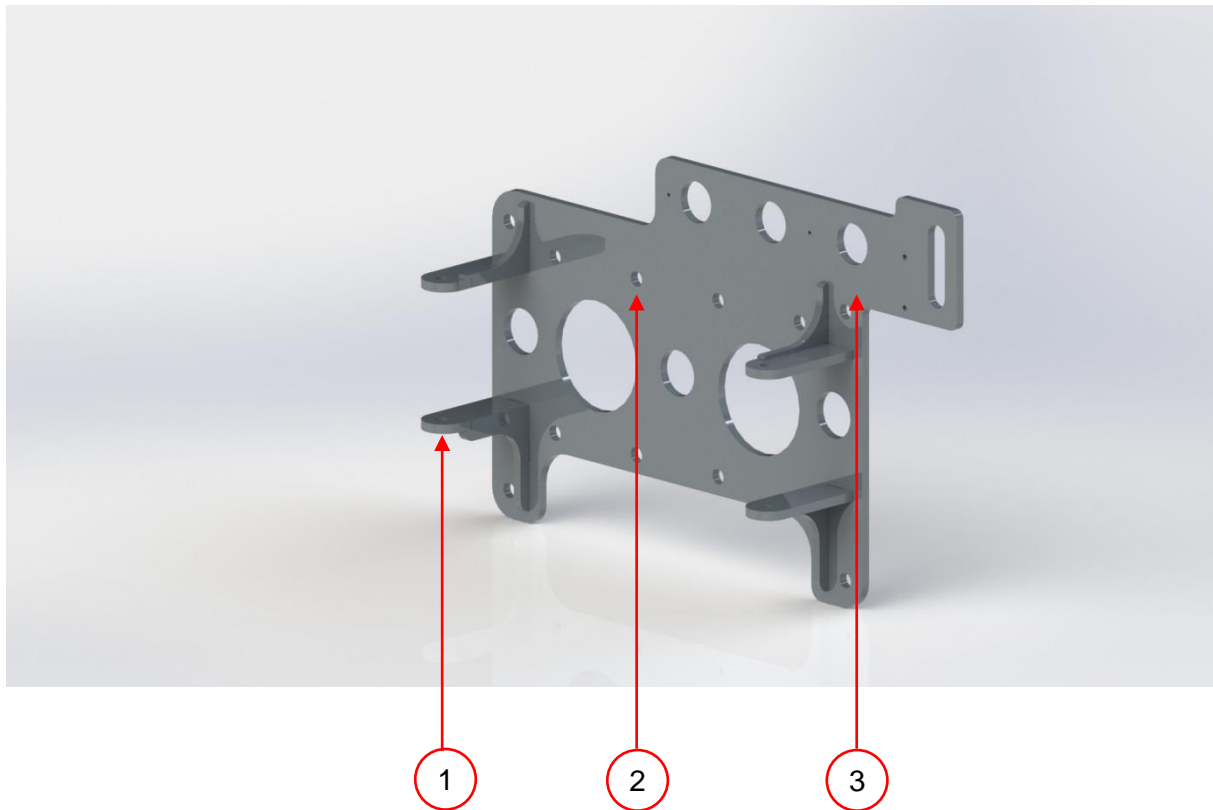
3. Beschrijving componenten



Figuur 1: Overzichtsfoto

Figuur 1	element	toelichting
1	Werktuigdrager	<ul style="list-style-type: none">De werktuigdrager is geen onderdeel van de levering. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker dat een werktuigdrager wordt gebruikt die geschikt is voor de draagarm.
2	Draagarm	<ul style="list-style-type: none">De draagarm zorgt ervoor dat het werktuig met behulp van een wiellader gebruikt kan worden.
3	Werktuig	<ul style="list-style-type: none">De werktuigdrager is geen onderdeel van de levering. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker dat een werktuig wordt gebruikt die geschikt is voor de draagarm.

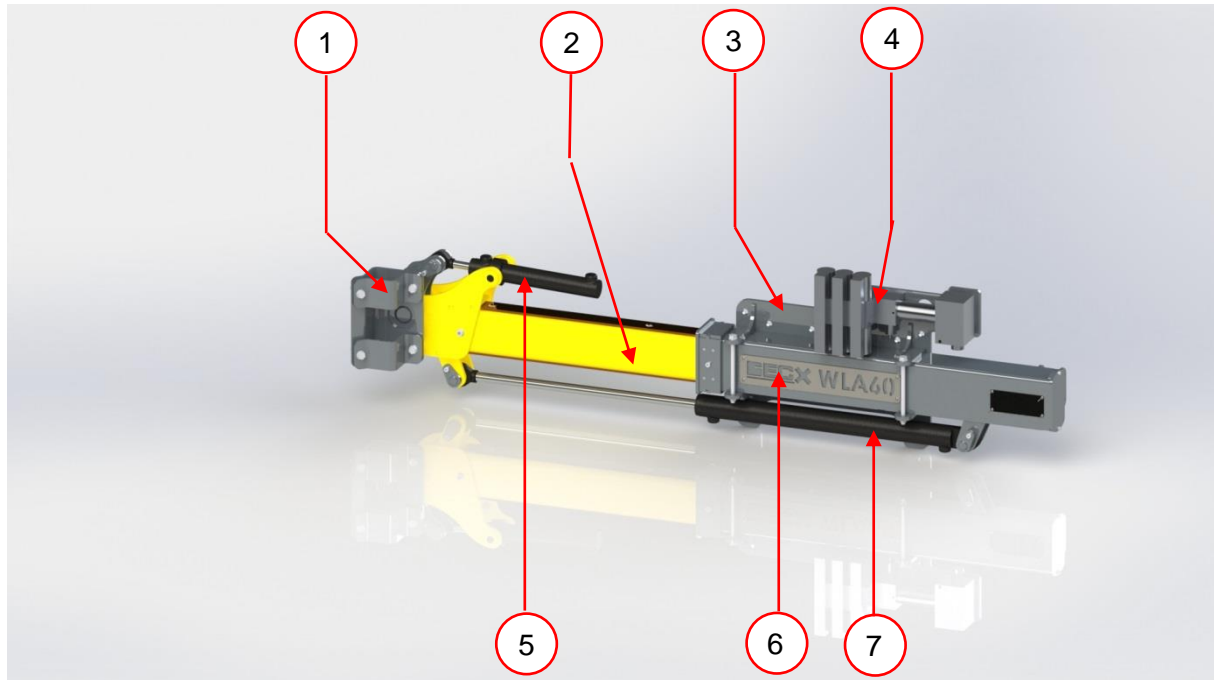
3.1. werktuigopname



Figuur 2: Overzichtsfoto componenten werktuigopname

Figuur 2	element	toelichting
1	Klemstuk draagarm	<ul style="list-style-type: none">De daadwerkelijke draagarm wordt met behulp van klemmen op de adapterplaat bevestigd. Dit gebeurt met behulp van twee bevestigingsbouten
2	Adapterplaat	<ul style="list-style-type: none">Met behulp van minimaal 4 van de 12 aanwezige bevestigingsgaten kan de WLA60 aan nagenoeg elke wiellader bevestigd worden. Aanbevolen is om gaten zo ver mogelijk naar de zijkanten van de plaat te gebruiken
3	Bevestiging ventielenblok	<ul style="list-style-type: none">Indien de versie inclusief ventielenblok geleverd is bevindt deze zich op de aangewezen positie. Bij de versie zonder ventielenblok is dit uitstekende gedeelte op de adapterplaat niet aanwezig.

3.2. Mechanische componenten

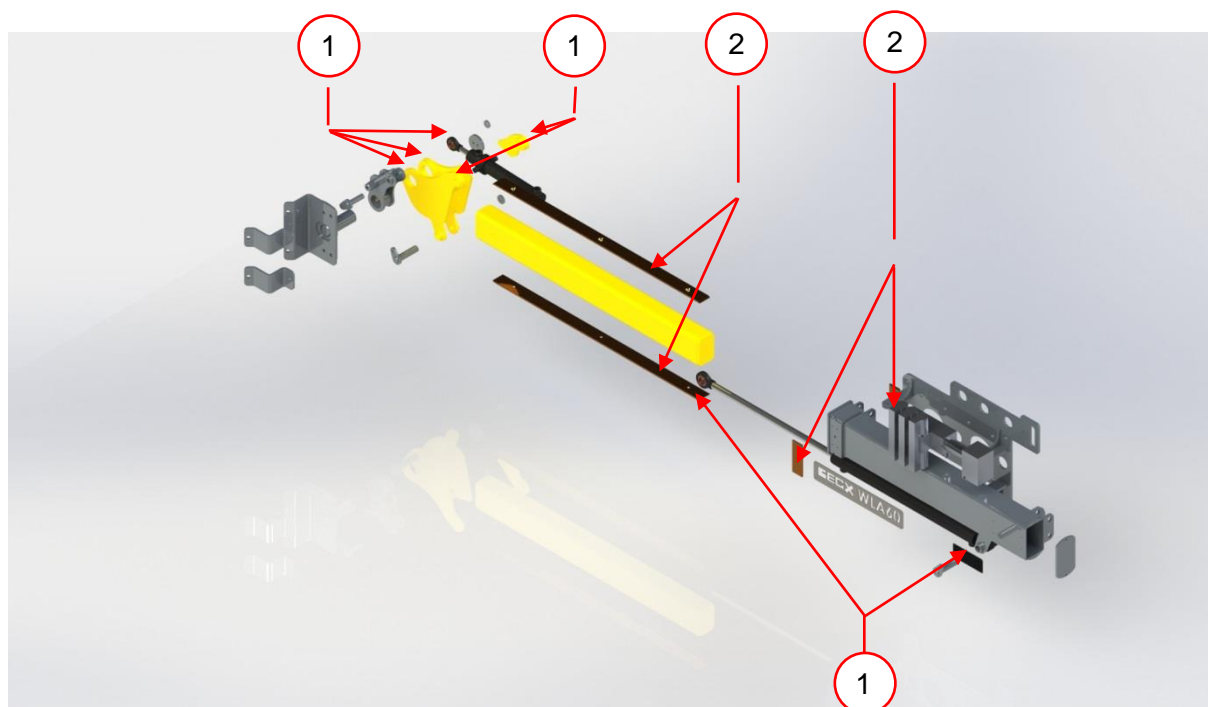


Figuur 3: Overzichtsfoto componenten wiellader arm

Figuur 3	element	toelichting
1	Klembeugel	<ul style="list-style-type: none"> Met behulp van deze beugel kan het werktuig, bijvoorbeeld een Becx Heggensnoeier aan de arm gekoppeld worden
2	Uitschuifdeel	<ul style="list-style-type: none"> Door dit deel uit te schuiven kan de werktuig naar de machine toe, dan wel van de machine af bewogen worden.
3	Adapterplaat	<ul style="list-style-type: none"> Met behulp van de adapterplaat kan de arm aan de wiellader verbonden worden. Met behulp van de klembeugel kan de arm indien gewenst naar links en rechts geschoven worden.
4	Ventielenblok	<ul style="list-style-type: none"> Als optie kan het ventielenblok meegeleverd worden. Hiermee wordt één enkelwerkende hydraulische functie omgezet naar twee dubbelwerkende functies én een enkelwerkende functie.
5	Kantel/zwenkcilinder	<ul style="list-style-type: none"> Door deze cilinder in of uit te schuiven zal het werktuig tot 110 graden gedraaid worden. Dit kan gebruikt worden om te schakelen tussen het snoeien aan de boven- en zijkant van de heg.
6	Hoofddeel	<ul style="list-style-type: none"> Dit deel is de basis van de arm. Dit verbindt alle componenten met elkaar.
7	Schuifcilinder	<ul style="list-style-type: none"> Door deze cilinder uit te schuiven kan het werktuig tot 60cm verder naar rechts worden bewogen.

	<p>LET OP!</p> <ul style="list-style-type: none"> Afhankelijk van de wiellader kan de arm met twee elektrische dubbelwerkende functies geleverd worden. Standaard wordt de machine zonder ventielenblok, maar met de benodigde hydraulische koppelingen en slangen geleverd. Zie het meegeleverde elektrisch en hydraulisch schema voor uw uitvoering. Het is verantwoordelijkheid van de gebruiker om de koppelingen op de juiste wijze en positie aan te koppelen.
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

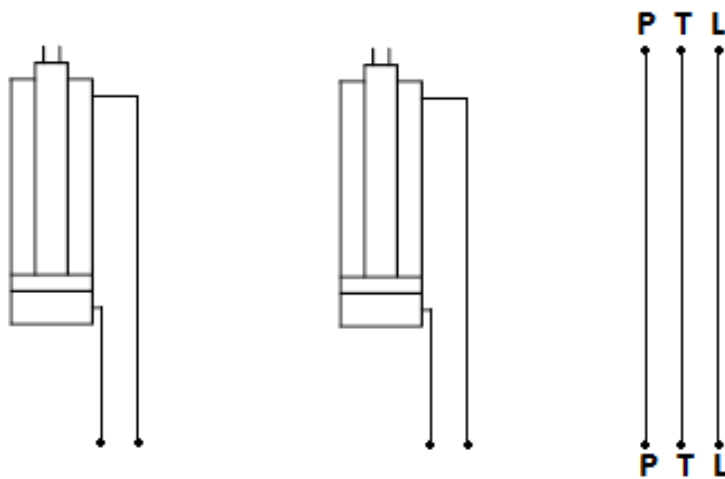
3.3. Slijt- en smeerdelen wiellader arm



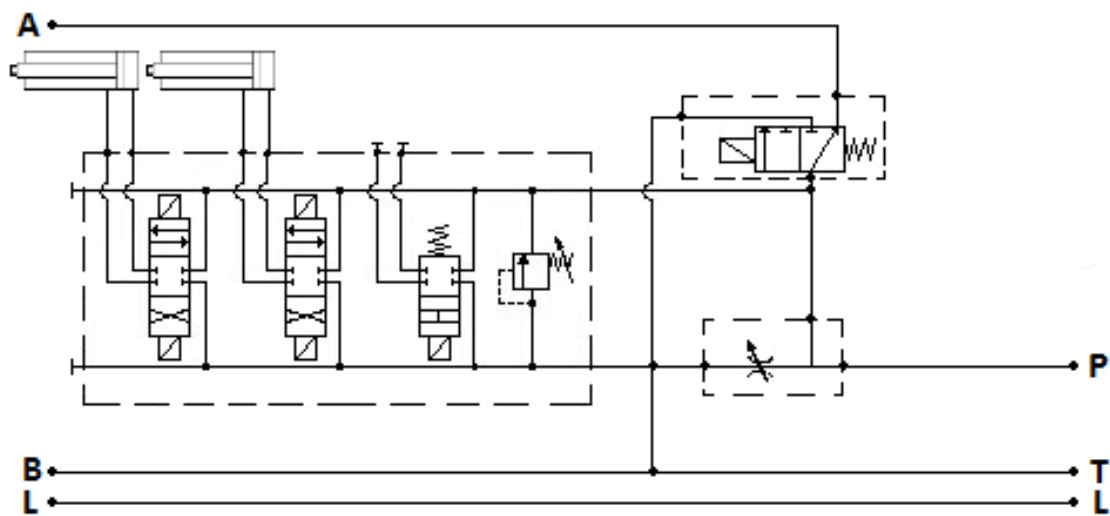
Figuur 4: Overzichtsfoto slijt- en smeerdelen wiellader arm

Figuur 3	element	toelichting
1	Smeernippels	<ul style="list-style-type: none"> Met behulp van het voorgeschreven vet (Hoofdstuk 1: Technische gegevens) moeten de onderdelen op deze plaatsen gesmeerd worden
2	Slijt strips	<ul style="list-style-type: none"> Gedurende het gebruik zullen deze onderdelen verslijten. Wanneer de strips tot aan de boutkoppen versleten zijn dienen de strips (per 4) vervangen te worden

4. Hydraulisch schema



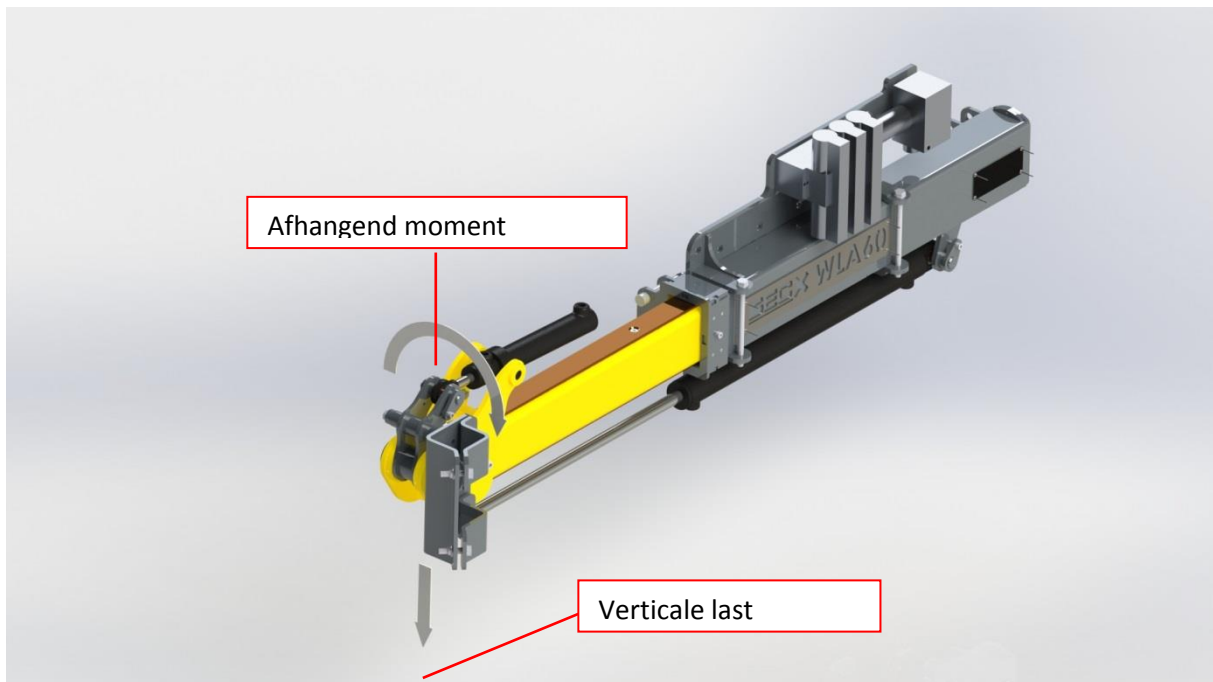
Figuur 5: Hydraulisch schema - zonder ventielblok




Figuur 6: Hydraulisch schema - met ventielblok

5. Bediening

5.1. Gebruiksklaar maken van de draagarm



Figuur 7: maximale belastingen arm en werktuig

Nr.	Wat te doen	Actie	Resultaat
1	<p>Kies de juiste werktuigdrager</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Stel zeker dat de werktuigdrager voldoende sterk en stabiel is voor de draagarm (zie hoofdstuk 1: Technische gegevens voor het eigen gewicht, de belasting in de opname en het optredende moment in de opname.) • Stel zeker dat de maximale druk en toerental (olieflow) niet overschreden worden. • Stel zeker dat de juiste snelkoppelingen gemonteerd zijn voor aanvoer-, retour- en lekolieleiding. • Stel zeker dat voldoende hydraulische stuurfuncties beschikbaar zijn bij de werktuigdrager.* • Stel zeker dat voldoende elektrische stuurfuncties beschikbaar zijn bij de werktuigdrager.* 	<p>Het niet respecteren van de opgegeven waarden kan leiden tot schade aan de installatie en letsel.</p>

2	Koppel de draagarm mechanisch aan de werktuigdrager	<ul style="list-style-type: none">• Zet de arm in de juiste stand waarbij de basis verticaal staat.• Maak de adapterplaat (Figuur 3:3) met behulp van ten minste 4 van de 12 bevestigingsgaten vast aan de met de wiellader meegeleverde bevestigingsplaat.• Plaats de hoofdkoker (Figuur 3:6) op de gewenste positie in de adapterplaat. Afhankelijk van de voorkeur van de eindgebruiker kan deze op verschillende posities geplaatst worden.• Bout de hoofdkoker vast.	
2	Sluit de slangen aan	<ul style="list-style-type: none">• Sluit de snelkoppelingen voor de aan-/afvoer- en lekolieleidingen aan.• Sluit de stekker voor de stuurventielen aan.*• Zie de handleiding van de werktuigdrager voor de juiste aansluitposities.	
3	Stel de olietoevoer in	<ul style="list-style-type: none">• Stel het aggregaat van de werktuigdrager zo in dat de maximale druk en toerental niet overschreden kunnen worden.• Dit is afhankelijk van het soort werktuigdrager dat gebruikt wordt. Zie hiervoor de handleiding van de werktuigdrager.	


* Afhankelijk van de uitvoering van de wiellader arm

5.2. uitvoeren van werkzaamheden.



- Houdt de veiligheidsinstructies uit hoofdstuk 2 aan.
- Raadpleeg de handleiding van de werktuigdrager voor de juiste bediening van de stuurfuncties.
- Raadpleeg de handleiding van het werktuig voor de juiste veiligheid- en bedieningsinstructies.

6. Onderhoud

	<ul style="list-style-type: none"> • Bij vervanging of reparatie van onderdelen mag alleen gebruik gemaakt worden van door de fabrikant geleverde of goedgekeurde componenten. • Indien werkzaamheden uitgevoerd worden aan de installatie moet men altijd de draagarm loskoppelen van de voeding. Dit kan door de snelkoppelingen los te nemen. • Alleen personen die door opleiding en/of ervaring aantoonbaar voldoende kennis hebben van mechanische en hydraulische installaties mogen onderhoudswerkzaamheden uitvoeren. • De installatie mag met een hogedrukreiniger schoongespoten worden. Spuit echter nooit op hydraulische componenten.
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

dagelijks onderhoud

Nr.	Wat te doen	Actie	Resultaat
1	Smeren	<ul style="list-style-type: none"> • Spuit vet in de smeernippels. Deze bevinden zich op: <ul style="list-style-type: none"> • De bronzen bussen van de draaipunten. • De kogelkoppen van de cilinders. • Zie 1 Technische gegevens voor vetspecificatie 	

Wekelijks onderhoud

Nr.	Wat te doen	Actie	Resultaat
1	Bouten natrekken	<ul style="list-style-type: none"> • Trek de bevestigingsbouten na. 	
2	Visuele controle	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de constructie en de hydraulische installatie visueel op beschadigingen en scheurvorming • Controleer de cilinderstangen op beschadiging en vervuiling 	
3	Controle slijtstrips	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de slijtstrips (zie hoofdstuk 3.3) nog boven de boutkoppen uitsteken, indien dit niet zo is dienen de slijtstrips per set (4 stuks) vervangen te worden. 	

Jaarlijks onderhoud

Nr.	Wat te doen	Actie	Resultaat
1	Inspecteer	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de volgende delen op beschadiging, scheurvorming en speling: <ul style="list-style-type: none"> • Bevestigingen. • Slangen. • Koppelingen. • Draaipunten. • Slijtstrips 	

7. Storingsanalyse

	Storing	Oplossing
1	Te weinig hydraulisch vermogen beschikbaar	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de Hydraulische slangen en/of leidingen.
2	Werktuig start niet	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of de Hydraulische slangen en/of leidingen.
3	Wisselen tussen hydraulische functies werkt niet.	<ul style="list-style-type: none">• Controleer elektrisch circuit.• Controleer de werking van de stuurklep.

Indien de storing niet op te lossen met de aanbevelingen uit bovenstaande tabel raadpleeg dan uw dealer of onderhoudsafdeling.

8. Verwijdering

Bij vervanging van onderdelen of bij het einde van de levensduur dient ervoor zorg gedragen te worden dat alle materialen op een “wettelijk” verantwoorde en milieuvriendelijke manier worden afgevoerd, vernietigd of hergebruikt.

